



### Instruction Booklet

Thank you for your purchase! AA's Internal UV Sterilizer is a state-of-the-art design that can significantly reduce disease-causing agents in your aquarium. Before operating this unit, please read the following safety precautions and operation instructions carefully.

#### Features

- AA's 12 Volt "Child-Safe™" System
- Water Pumping System included at no extra cost
- Simple Installation NO External pipes or plumbing required
- Suction Cup mounting – no hardware required
- Filtration Sponge included
- LED Signals need for bulb replacement
- Unique Patent Pending Technology

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

**WARNING-** To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

### READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

**DANGER-** To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment.

For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance:

- If the UV sterilizer shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.
- Carefully examine the UV sterilizer after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- Do not operate the UV sterilizer if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or has been dropped or damaged in any manner.
- Close supervision is necessary when the UV sterilizer is used by or near children.
- To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, and the like.
- Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not use the UV sterilizer for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the UV sterilizer manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not install or store the UV sterilizer where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
- Make sure an UV sterilizer mounted on a tank is securely installed before operating it.
- Read and observe all the important notices on the UV sterilizer.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.
- (For model "AAUV24W" only)
- Use only with the power adaptor supplied in this package.
- Always unplug the power adaptor and disconnect the power connectors before doing any maintenance.
- Do not plug or unplug any power supply when hands are wet.
- Do not use or repair this product by yourself if the power cord or power adaptor is damaged. These are to be repaired or replaced by the manufacturer, its service agent, or a similarly qualified person to avoid a hazard.
- To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop" shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water travelling along the cord and coming in contact with the receptacle.

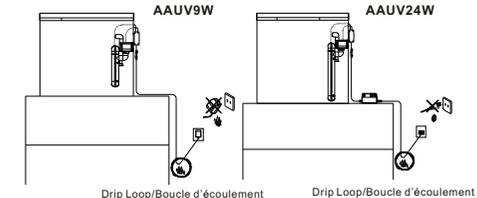
#### WARNING:

**Do not expose eyes or skin to unshielded UV lamps. UV sterilizing lamps emit UV radiation which may cause eye or skin injury.**

#### NOTE:

AA's UV lamp is manufactured in a sealed shielded opaque housing.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

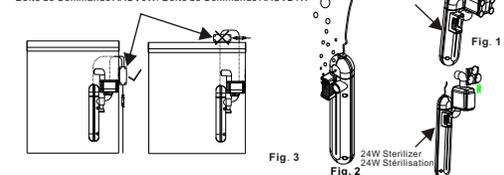


#### INSTALLATION INSTRUCTIONS:

1. Carefully remove the unit from the packing materials. Check for any damages. If damaged, return product to your retailer immediately.
2. Identify components (Ref. Fig. 6)
  - 1 sealed sterilizing Lamp Assembly
  - 1 power adaptor
  - 1 connection box (with 3 connection plugs)
  - 1 filter pump
  - 2 plastic elbows
  - 1 filtration sponge
3. Using the plastic elbow, connect the filter pump to the lamp. Connect the second plastic elbow to the filter pump outlet. (Refer to Fig. 1) There's a suction cup attachment for filter pump use in 24W version. The outlet elbow can rotate and adjust the water jetting direction.
4. In your tank, hold the assembly for 30 seconds to allow air bubbles to escape. Extra bubbles may provide unwanted buoyancy. Refer to Fig. 2
5. Use suction cups to affix assembly in the desired location in your aquarium making sure it is covered with water.
6. In order to avoid the risk of short circuit caused by water vapor, **Control box MUST be affixed onto the outside of the tank but NOT the top of the tank.** Refer to Fig. 3

AAUV9W Control Box/AAUV24W Control Box

Boîte de Commande AAUV9W/ Boîte de Commande AAUV24W



### Brochure d'instructions

Nous vous remercions pour l'achat. Le stérilisateur interne UV produit par AA est une conception de pointe qui peut réduire considérablement les agents pathogènes dans votre aquarium. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation suivantes avec attention.

#### Caractéristiques

- Système "Child-Safe™" à 12 V conçu par AA
- Système de pompage d'eau inclus sans frais supplémentaires
- Installation simple. AUCUNE tuyauterie extérieure nécessaire
- Montage avec des ventouses sans outils de montage
- Mousse de filtration fournie
- DEL avertissant sur la nécessité de changer l'ampoule
- Technologie Unique (Brevet en Attente)

#### IMPORTANTES consignes de SÉCURITÉ:

AVERTISSEMENT: Pour éviter les accidents, vous devez respecter des consignes de sécurité élémentaires, y compris les suivantes:

#### LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

**DANGER -** Vous devez prendre une attention particulière au potentiel danger d'électrocution, puisque votre équipement de l'aquarium fonctionne avec de l'eau. Dans chacune des situations suivantes, n'essayez pas d'effectuer de réparations vous-mêmes; retournez l'appareil à un centre de service autorisé afin de réparer ou remplacer l'appareil.

- Si vous constatez un signe de fuite anormale de l'eau au stérilisateur UV, débranchez-le immédiatement de la source d'alimentation.
- Examinez le stérilisateur UV avec attention après l'installation. Ne le branchez pas s'il y a de l'eau sur les pièces qui ne doivent pas être mouillées.
- Utilisez pas le stérilisateur UV si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, en cas de mal fonctionnement, s'il est tombé ou a été endommagé de toute autre façon.
- Une surveillance étroite s'impose au stérilisateur UV est utilisé près des enfants ou par les enfants.
- Pour éviter les accidents, ne touchez pas les pièces en mouvement ou très chaudes, telles chauffe-eau, réflecteurs, ampoules de lampe etc.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur s'il n'est pas en marche, avant de monter ou de démonter des pièces, et avant le nettoyage. Ne tirez pas le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche. Saisissez la fiche et tirez-la pour la débrancher.

- Utilisez le stérilisateur UV que dans le but pour lequel il a été conçu. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le producteur du stérilisateur UV peut entraîner de problèmes de sécurité.
- Installez-le ni stockez pas le stérilisateur UV dans des endroits exposés à des températures au-dessous de zéro.
- Assurez-vous que le stérilisateur UV monté sur le réservoir est bien fixé avant de l'utiliser.
- Lisez et respectez tous les avis importants concernant le stérilisateur UV.
- Si vous devez utiliser, faites attention à ce que son calibre soit suffisant.

Une rallonge de calibre insuffisant (moins de watts ou d'ampères) peut surchauffer. Arrangez le cordon de manière à éviter le risque à trébucher ou à le tirer.

Cet appareil a une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). En tant que mesure de sécurité, cette fiche ne peut être insérée que dans un seul sens. Si vous ne pouvez enfoncer la fiche dans la prise, insérez la fiche. S'il vous est toujours impossible de l'enfoncer, appelez un électricien qualifié. N'utilisez jamais une rallonge, à moins que la fiche puisse être enfoncée à fond. N'essayez pas d'outrepasser cette mesure de sécurité.

(Seulement pour le modèle "AAUV24W")

- Utilisez seulement avec l'adaptateur fourni.
- Débranchez toujours l'adaptateur et les fiches électriques avant d'effectuer de l'entretien.
- Ne branchez ni ne débranchez la source d'alimentation avec les mains mouillées.
- Utilisez ce produit si n'essayez de le réparer vous-même si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur est endommagé. Confiez leur réparation ou remplacement au producteur, à son agent de service, ou à une personne qualifiée pour éviter le danger.
- Afin d'éviter la possibilité de verser de l'eau sur la fiche ou la prise de l'appareil, placez le support de l'aquarium et le réservoir d'une côté d'une prise murale, avant de permettre la pénétration de l'eau dans la prise ou la fiche. Il faut pourvoir une boucle d'écoulement consistant un appareil de l'aquarium à une prise. La boucle d'écoulement est la partie du câble située en dessous du niveau de la prise, utilisée pour empêcher l'eau de suinter le long du câble et d'entrer en contact avec la prise.

N'exposez pas les yeux ou la peau à des lampes UV non protégées. Les lampes de stérilisation UV émettent de la radiation UV qui peut entraîner des blessures.

#### NOTE:

La lampe UV de AA est fabriquée dans une carcasce étanche protégée opaque.

### Conservez ces INSTRUCTIONS

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION:**

1. Enlevez avec soin les matériaux d'emballage de l'appareil. Inspectez s'il y a des endommagements. Si c'en est le cas, retournez le produit à votre détaillant immédiatement.
2. Liste des composants fournis (Ref. Fig. 6)
  - 1 ensemble Lampe de Stérilisation étanche
  - 1 adaptateur de tension
  - 1 boîte de jonctions (avec 3 fiches de connexion)
  - 1 pompe de filtration

#### 7. Connect: (Ref. Fig. 6)

- Lamp Assembly to Connection Box (2 pin plug)
- Filter pump to connection box. (Black male to female)
- Power adaptor to connection box. (Black female to male)
- To operate, now plug in the power adaptor.
- Confirm sterilizer operation by lighted LED on connection box

#### MAINTENANCE:

For best performance, maintenance should be carried out every 3 to 5 weeks, depending upon your water conditions.

**IMPORTANT!** Always unplug the power adaptor and the 12 Volt connectors before carrying out any maintenance.

#### Cleaning Filter Pump and filtration sponge

1. Remove Lamp Assembly from your aquarium.
2. Remove and rinse filtration sponge under tap water.
3. Remove filter pump from plastic elbow.
4. Take out the impeller and rinse under tap water. (See Tips below)
5. Remove any foreign materials from impeller cavity.
6. Re-assemble reversing steps mentioned above.

#### Impeller Removal Tips:

- For 24W version, remove the suction cups attachment first.
- Connect the plastic elbow to the impeller housing (Ref. Fig. 4)
- Use the plastic elbow as a tool and bend the elbow.
- Remove impeller housing and elbow, and then remove impeller.



Fig. 4

#### LAMP ASSEMBLY REPLACEMENT:

AA's system features an LED Indicator on the Connection Box. Replace the Lamp Assembly if the LED is NOT lit during normal operation. A replacement Lamp Assembly (refer to Fig. 5) may be purchased from your dealer. (9 Watt - AA09W-UVC; 24 Watt - AA24W-UVC)



AA09W-UVC



AA24W-UVC

Fig. 5

**CAUTION:** DON'T attempt to expose UV light directly to the eyes or skin as an unshielded UV lamp may cause injury!

1. Unplug the power adaptor & connectors before maintenance.
2. Remove Lamp Assembly and filter pump from your aquarium.
3. Disconnect plastic elbow and filter pump from Lamp Assembly
4. Install new Lamp Assembly reversing above sequence.
5. AA09W-UVC sterilizer connects to AAUV9W Control Box only.
6. AA24W-UVC sterilizer connects to AAUV24W Control Box only.

Note: Do not try to disassemble the Lamp Assembly it is sealed and not serviceable. Only replace as an assembly.

#### TROUBLE SHOOTING GUIDELINES:

- 2 coupes en plastique
- 1 mousse de filtration
3. Raccordez la pompe de filtration à la lampe, en utilisant le coude en plastique. Raccordez le second coude en plastique à l'évacuation de la pompe. (Reportez-vous à la Fig. 1). La pompe de filtration est connectée avec des ventouses pour la version à 24 W. Le coude d'évacuation peut tourner et régler la direction du jet d'eau.
4. Dans votre réservoir, laissez l'ensemble 30 secondes pour permettre aux bulles de s'échapper. Les bulles supplémentaires ont comme effet une flottabilité non désirée. (Reportez-vous à la Fig. 2)
5. Utilisez les ventouses pour fixer l'ensemble dans l'endroit désiré de votre aquarium en vous assurant qu'il est immergé dans l'eau.
6. Afin d'éviter le risque de court-circuit entraîné par les vapeurs d'eau, IL FAUT fixer la boîte de commande à l'extérieur du réservoir, mais non pas au-dessus du réservoir. Reportez-vous à la Fig. 3
7. Connexion: (Ref. Fig. 6)
  - Ensemble Lampe à la Boîte de Jonctions (fiches à 2 broches)
  - Pompe de filtration à la Boîte de Jonctions. (Mâle noir à femelle)
  - Adaptateur de tension à la Boîte de Jonctions. (Femelle noir à mâle)
  - Pour mettre en marche, branchez l'adaptateur de tension à la prise secteur.
  - Le fonctionnement du stérilisateur sera confirmé par la DEL allumée de la boîte de jonctions

#### Entretien:

Afin d'obtenir les meilleurs résultats, il faut effectuer de l'entretien toutes les 3 à 5 semaines, en fonction de l'état de l'eau.

#### IMPORTANT Débranchez toujours l'adaptateur de tension et les connecteurs de 12 volt avant d'effectuer de l'entretien.

1. Retirez l'ensemble Lampe de filtration et mousse de filtration
2. Retirez et rincez la mousse de filtration à l'eau courante.
3. Démontez la pompe de filtration du coude en plastique.
4. Démontez la turbine et rincez-la à l'eau courante. (Voir Conseils ci-dessous)
5. Enlevez tout matériel étranger de la cavité de la turbine.
6. Remontez en parcourant les étapes ci-dessus en ordre inverse. Conseils pour démonter la turbine:
  - Pour la version à 24 W, enlevez d'abord les ventouses.
  - Connectez le coude en plastique à la carcasce de la turbine (Ref. Fig. 4)
  - Utilisez la coque en plastique comme un outil et courbez le.

#### Nettoyage de l'ensemble Lampe et de la pompe de filtration de votre aquarium.

Le stérilisateur AA24W-UVC peut être connecté seulement à la Boîte de Commande AAUV9W. Le stérilisateur AA09W-UVC peut être connecté seulement à la Boîte de Commande AAUV24W.

Note: N'essayez pas de démonter l'ensemble Lampe. Il est étanche et impossible de réparer par l'utilisateur. Remplacez-le tout simplement en tant qu'ensemble.

#### Guide de DÉPANNAGE

1. Débranchez l'adaptateur de tension & les connecteurs avant de l'entretien.
2. Retirez l'ensemble Lampe et la pompe de filtration de votre aquarium.
3. Démontez le coude en plastique et la pompe de filtration de l'ensemble Lampe
4. Installez un nouveau Ensemble Lampe en parcourant les étapes ci-dessus en ordre inverse.
5. Le stérilisateur AAUV9W-UVC peut être connecté seulement à la Boîte de Commande AAUV9W.
6. Le stérilisateur AA24W-UVC peut être connecté seulement à la Boîte de Commande AAUV24W.

Note: N'essayez pas de démonter l'ensemble Lampe. Il est étanche et impossible de réparer par l'utilisateur. Remplacez-le tout simplement en tant qu'ensemble.

SYMPTÔME	SOLUTION
La pompe de filtration ne marche pas	Vérifiez la connexion de la fiche à la Boîte de Jonctions. Nettoyez la pompe de filtration (Voir "Entretien")
Si la lampe de stérilisation ne marche pas	Vérifiez la fiche à 2 broches vers la Boîte de Jonctions. Si DEL de la boîte de commande est éteinte, il faut remplacer l'ensemble Lampe.
S'il y a toujours des algues en grande quantité	Pour les aquariums grands (plus de 200 L / 53 US Ga) à stérilisateur de 9 W et plus de 400 L / 106 US Ga à stérilisateur de 24 W) un seul stérilisateur peut s'avérer insuffisant. Veuillez insérer 2 stérilisateurs dans votre aquarium. Minimisez le temps de éclairage des lampes à 14 heures max (les lampes ont besoin d'un temps de repos, de sécurité, la lumière stimule la croissance des algues. Algue Cure de AA-Moeder, AA003M est un autre remède contre la croissance des algues

Pour voir plusieurs excellents produits "AA", veuillez nous visiter à [www.aa-aquarium.com](http://www.aa-aquarium.com) Commentaires et questions: Veuillez nous écrire à [info@aa-aquarium.com](mailto:info@aa-aquarium.com)

SYMPTOM	SOLUTION
If the filter pump doesn't work	- Check connection of plug to connection box. - Clean the filter pump (See "Maintenance")
If the sterilizing lamp doesn't work	- Check the 2 pin plug to the connection box. - If the LED on control box is OFF, a new Lamp assembly is required.
If there's still too much algae	- For larger aquariums (over 200L / 53 US Ga for 9W sterilizer and over 400L / 106US Ga for 24W sterilizer) a single sterilizer may not be enough. Please put 2 sterilizers into your aquarium. - Minimize your "lights on" time (14hours max) - Fish need time to rest and algae growth is promoted by lighting. - AA's Algae Cure (Model: AA003M) also helps to control algae growth.

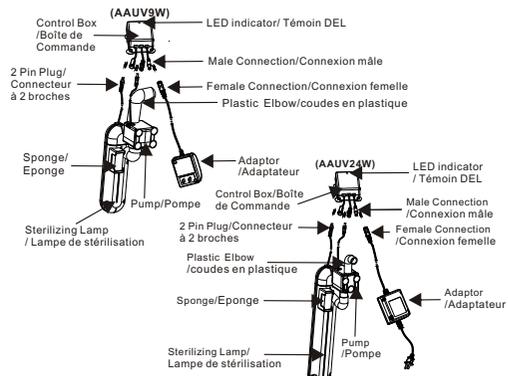


Fig. 6

To see more great "AA" products, please visit us at [www.aa-aquarium.com](http://www.aa-aquarium.com) Comments and Inquiries: Please write to us at [info@aa-aquarium.com](mailto:info@aa-aquarium.com)